

CHLORTESMO

de

zum Nachweis von Chlor, Brom, Iod

Farbreaktion:

Das Testpapier zeigt blaue Flecken auf gelbem Untergrund.

Gebrauchsanweisung:

Bringt man einen Tropfen der chlorhaltigen Prüflösung auf das Testpapier, so bildet sich an der Auftropfstelle ein blauer Fleck bzw. bei kleinen Chlormengen ein blauer Ring. Bei hohen Chlor-Konzentrationen wird die Reaktionsfarbe vom Chlorüberschuss zerstört und die Farbe verschwindet nach wenigen Sekunden. Neben Chlor reagieren auch gasförmiges Brom und Iod mit dem trockenen oder angefeuchteten Testpapier. Wir empfehlen CHLORTESMO speziell zum Nachweis von Gesamt-Chlor und freiem Chlor.

Empfindlichkeitsgrenze:

1 mg/L Gesamt-Chlor / freies Chlor

Störungen:

Freie salpetrige Säure (nicht NO_2^- -Ionen) reagiert ebenfalls mit dem Testpapier. Die Störung kann durch Zugabe von Amidoschwefelsäure zur Probelösung vermieden werden.

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG · Valencienner Str. 11 · 52355 Düren · Deutschland

Tel.: +49 24 21 969-0 · info@mn-net.com · www.mn-net.com

Schweiz: MACHEREY-NAGEL AG · Hirsackerstr. 7 · 4702 Oensingen · Schweiz

Tel.: 062 388 55 00 · sales-ch@mn-net.com

PD 10906 / A007734 / 90603 / xxx

CHLORTESMO

For the detection of chlorine, bromine, iodine

Color reaction:

The test paper shows blue spots on a yellow background.

Instructions for use:

If a drop of test solution containing chlorine is applied to the test paper, a blue spot or, in the case of small amounts of chlorine, a blue ring forms at the site of the drop application. If chlorine concentrations are high, the reaction color is destroyed by excess chlorine and the color disappears after a few seconds.

Apart from chlorine, bromine and iodine in gaseous form also react with the dry or moistened test paper. We recommend CHLORTESMO specifically for the detection of total chlorine and free chlorine.

Limit of sensitivity:

1 mg/L total chlorine/free chlorine

Interferences:

Free nitrous acid (not NO_2^- ions) also reacts with the test paper. The interference can be avoided by adding amidosulfuric acid to the sample solution.

CHLORTESMO

fr

pour détection du chlore, du brome et de l'iode

Réaction colorée :

Le papier test présente des taches bleues sur fond jaune.

Mode d'emploi :

Si on dépose une goutte de la solution d'essai chlorée sur le papier test, une tache bleue ou, si la quantité de chlore est faible, un anneau bleu apparaissent à l'endroit où la goutte a été déposée. Lorsque les concentrations de chlore sont élevées, la couleur résultant de la réaction est détruite par l'excédent de chlore et la couleur disparaît en quelques secondes.

Outre le chlore, le brome gazeux et l'iode réagissent également avec le papier test sec ou humidifié. Nous recommandons CHLORTESMO spécialement pour la détection du chlore total et du chlore libre.

Limite de sensibilité :

1 mg/L de chlore total / chlore libre

Interférences :

L'acide nitreux libre (pas les ions NO_2^-) réagit également avec le papier test. On peut éviter l'interférence en ajoutant de l'acide amidosulfurique à la solution d'essai.

MACHEREY-NAGEL GmbH & Co. KG · Valencienner Str. 11 · 52355 Düren · Allemagne

Tél. : +49 24 21 969-0 · info@mn-net.com · www.mn-net.com

France : MACHEREY-NAGEL SAS · 1, rue Gutenberg – BP135 · 67720 Hoerd · France

Tél. : 03 88 68 22 68 · sales-fr@mn-net.com

MACHEREY-NAGEL SAS (Société par Actions Simplifiée) au capital de 186600 €

Siret 379 859 531 00020 · RCS Strasbourg B379859531 · N° intracommunautaire FR04 379 859 531

CHLORTESMO

nl

voor bepaling van chloor, broom, jood

Kleurreactie:

Het testpapier vertoont blauwe vlekken op een gele ondergrond.

Gebruiksaanwijzing:

Als een druppel van de chloorhoudende testoplossing op het testpapier wordt aangebracht, ontstaat op de plaats van de druppel een blauwe vlek of bij kleine hoeveelheden chloor een blauwe kring. Bij hoge chloorconcentraties wordt de reactiekleur door het chlooroverschot beschadigd en verdwijnt de kleur na enkele seconden.

Naast chloor reageren ook gasvormig broom en jood met het droge of bevochtigde testpapier. Wij adviseren CHLORTESMO met name voor het bepalen van totaal chloor en vrij chloor.

Gevoeligheidsgrens:

1 mg/L totaal chloor/vrij chloor

Interferenties:

Vrij salpeterigzuur (niet NO_2^- -ionen) reageert eveneens met het testpapier. De interferentie kan worden vermeden amidozwavelzuur aan de monsteroplossing toe te voegen.

CHLORTESMO

per la determinazione di cloro, bromo, iodio

Reazione cromatica:

La cartina di prova presenta macchie blu su fondo giallo.

Istruzioni per l'uso:

Se si lascia cadere sulla cartina di prova una goccia della soluzione di prova contenente cloro, nel punto di caduta della goccia si forma una macchia blu oppure un anello blu in presenza di una piccola quantità di cloro. In caso di un'alta concentrazione di cloro, il colore della reazione viene distrutto dall'eccesso di cloro e il colore scompare dopo pochi secondi.

Oltre al cloro, reagiscono con la cartina di prova, asciutta o inumidita, anche bromo e iodio gassosi. Raccomandiamo CHLORTESMO in particolare per la determinazione del cloro totale e del cloro libero.

Limiti di sensibilità:

1 mg/L di cloro totale / cloro libero

Interferenze:

Anche l'acido nitroso libero (non ioni NO_2^-) reagisce con la cartina di prova. L'interferenza può essere evitata aggiungendo acido amidosolfonico al campione diluito.

CHLORTESMO

es

para la detección de cloro, bromo, yodo

Reacción cromática:

El papel reactivo muestra manchas azules sobre un fondo amarillo.

Instrucciones de uso:

Si se aplica una gota de la solución de muestra que contiene cloro al papel reactivo, se formará una mancha azul en el punto de contacto; en el caso de pequeñas cantidades de cloro, se formará un anillo azul. A concentraciones de cloro elevadas, el color de la reacción es destruido por el exceso de cloro y el color desaparece tras unos segundos.

Además del cloro, también reaccionan con el papel reactivo seco o humedecido el bromo y el yodo gaseosos. Recomendamos CHLORTESMO especialmente para la detección de cloro total y cloro libre.

Límite de sensibilidad:

1 mg/L de cloro total / cloro libre

Interferencias:

El ácido nitroso libre (no los iones de NO_2^-) también reacciona con el papel reactivo. La interferencia se puede evitar añadiendo ácido amidosulfúrico a la solución de muestra.